

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

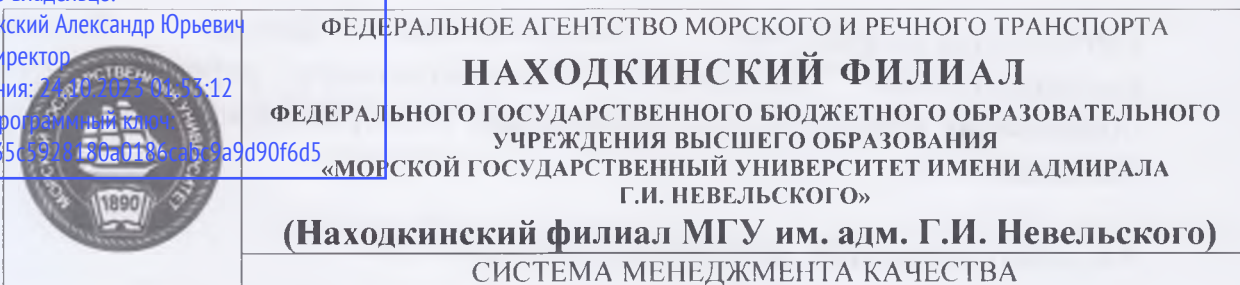
ФИО: Запорожский Александр Юрьевич

Должность: Директор

Дата подписания: 24.07.2023 01:57:12

Уникальный программный ключ:

23a796eca5935c3918180a0186cab9a9d90f6d5



**ОДОБРЕНО**

Цикловой методической комиссией  
СОО, ОГСЭ и ЕН, протокол №10

*И.П. Лебедева* И.П. Лебедева

28.06.2023 г.

**УТВЕРЖДАЮ**

Директор филиала

*А.Ю. Запорожский* А.Ю. Запорожский

10.07.2023 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ СМК-РП УД-8.3-7/3/2-27.22-2023

**ОГСЭ.06 Профессиональный английский язык**

Направление подготовки/специальность 23.02.01 «Организация перевозок и  
управление на транспорте (по видам)»

Профиль: социально-экономический

Форма обучения: очная

Квалификация: техник

Год начала подготовки 2023 г.

Курс 4, семестр 7-8

Общая трудоемкость 56 (часов)

Комплексный дифференцированный зачет в 8 семестре

Находка

2023 год

Организация-разработчик: Находкинский филиал Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Морской государственный университет имени адмирала Г.И. Невельского»

Разработчик(и): Д.И. Жуковский, преподаватель

Рецензент(ы): Ильницкая С.А., преподаватель дисциплины «Иностранный язык» Дальневосточного мореходного училища (ДМУ) (филиал) Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования Дальневосточный государственный технический рыбохозяйственный университет (ФГБОУ ВО «Дальрыбвтуз»)

Рабочая программа учебной дисциплины «Профессиональный английский язык» разработана: в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 23.02.01 «Организация перевозок и управление на транспорте (по видам)», утвержденного приказом Минобрнауки России от 22.04. 2014 г. № 376, на основании учебного плана, утвержденного ученым советом университета 26.06.2023 г., протокол № 15.

**Согласовано:**

Заместитель директора филиала по УПР

 А.В. Смехова

10.07.2023 г.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ ДИСЦИПЛИНЫ	ПРОГРАММЫ	УЧЕБНОЙ	стр. 4
2. СТРУКТУРА И ДИСЦИПЛИНЫ	СОДЕРЖАНИЕ	УЧЕБНОЙ	6
3. УСЛОВИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	РЕАЛИЗАЦИИ	УЧЕБНОЙ	8
4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ			11

## 1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### Профессиональный английский язык

#### 1.1. Цели и задачи учебной дисциплины - требования к результатам освоения учебной дисциплины

Содержание программы учебной дисциплины «Профессиональный английский язык» направлено на достижение следующих целей: приобретение студентами коммуникативной компетенции, уровень которой на отдельных этапах языковой подготовки позволяет использовать иностранный язык практически как в профессиональной (производственной и научной) деятельности, так и для целей самообразования.

Задачи:

- расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи;
- умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения.

#### 1.2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП:

входит в профессиональную подготовку, общий гуманитарный и социально-экономический учебный цикл.

#### 1.3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения учебной дисциплины

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь:**

У1 - общаться устно и письменно на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

У2 - переводить со словарем иностранные тексты профессиональной направленности;

У3 - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь и пополнять словарный запас;

**знать:**

З1 - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода со словарем иностранных текстов профессиональной направленности.

##### 1.3.1. Перечень общих компетенций (ОК):

Код	Наименования общих компетенций
ОК 01	выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам
ОК 02	использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности
ОК 03	планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях
ОК 04	эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде

ОК 05	осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста
ОК 07	содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, применять знания об изменении климата, принципы бережливого производства, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях
ОК 09	пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

### 1.3.2. Перечень профессиональных компетенций

Код	Наименования профессиональных компетенций
ПК 1.1	Выполнять операции по осуществлению перевозочного процесса с применением современных технологий управления перевозками.
ПК 1.3	Оформлять документы, регламентирующие организацию перевозочного процесса.
ПК 3.1	Организовывать работу персонала по обработке перевозочных документов и осуществлению расчетов за услуги, предоставляемые транспортными организациями.
ПК 3.3	Применять в профессиональной деятельности основные положения, регулирующие взаимоотношения пользователей транспорта и перевозчика.

### 1.4. Рекомендуемое количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины:

объем образовательной программы дисциплины 56 часов (в том числе, 6 часов, реализуется за счет обязательной части ППССЗ и 50 часов – за счет часов вариативной части для расширения основных видов деятельности и углубления подготовки обучающегося, а также реализации региональной составляющей) включая: во взаимодействии с преподавателем 50 часов, самостоятельной работы обучающегося 6 часов.

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем ОП, час
Объем образовательной программы учебной дисциплины	56
в том числе:	
лекции, уроки	
практические занятия	48
Самостоятельная работа	6
Промежуточная аттестация в форме комплексного дифференцированного зачета в 8 семестре	2

### 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Профессиональный английский язык»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения	Коды компетенций, формирование которых соответствует элемент программы
<i>7 семестр</i>				
<b>Раздел 1. Профессионально направленная лексика и терминология (на основе профессионально ориентированных текстов)</b>		<b>64</b>		
<b>Тема 1.1</b> Морские порты.	Содержание учебного материала   Морские порты. Лексика.	1	2	
	Практические занятия: Русские порты. Порт Санкт-Петербурга. Правила и обычаи порта. Береговое и грузовое оборудование. Организация работы порта. Ново-Таллинский порт. Правила и обычаи порта. Береговое и грузовое оборудование. Организация работы порта. Порт Южный. Правила и обычаи порта. Береговое и грузовое оборудование. Организация работы порта. Назначение и оснащение перегрузочных комплексов.	14	2	
	Самостоятельная работа обучающихся: Презентации: «Русские порты»	1		
<b>Тема 1.2</b> Зарубежные порты.	Содержание учебного материала   Зарубежные порты. Лексика.	1	2	
	Практические занятия: Порт Лондона. Правила и обычаи порта. Береговое и грузовое оборудование. Организация работы порта. Порт Роттердама. Правила и обычаи порта. Береговое и грузовое оборудование. Организация работы порта. Порт Антверпена. Правила и обычаи порта. Береговое и грузовое оборудование. Организация работы порта.	12	2	
	Самостоятельная работа обучающихся: Презентации: «Зарубежные порты»	1		
<b>Тема 1.3</b> Типы судов.	Содержание учебного материала	1	2	
	Типы судов. Лексика.			

	Практические занятия: Устройство и типы судов. Текст. Универсальные суда. Многоцелевые суда. Специализированные суда. Контейнеровозы. Суда типа «ро-ро». Многоцелевой теплоход «Астрахань». Баржевозы. Балкеры. Танкеры.	26	2	
	Самостоятельная работа обучающихся: Презентации: «Типы судов»	6		
<b>Итоговая аттестация</b>	комплексный дифференцированный зачет в 8 семестре	2		
	<b>Всего:</b>	<b>56</b>		

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. - ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. - репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством);
3. - продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач).

### 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка.

Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя, оборудованное персональным компьютером лицензированным или свободным программным обеспечением;

Технические средства обучения:

- телевизор
- экран
- видеосистема
- видеопроектор
- диски CD – R.

#### 3.2. Учебно-методическое обеспечение учебной дисциплины включает:

##### 3.2.1 основную литературу:

*Электронные издания*

1. Агабекян И.П, Коваленко П.И. Английский язык для технических вузов– Изд. 16-е, Ростов н/Д: Феникс - 2016.

2. Английский язык/ Б. Е. Китаевич – Изд. ТранЛит, 2017- 159 с.

3. Коренева В.А., Багранова Н.В. Практика английского языка. Учебное пособие. – СПб - 2017.

4. Мачхелян Г.Г. Современный английский язык для делового общения. – М., Сфера - 2018.

5. Морские грузовые операции. Пособие по английскому языку. / Китаевич Б.Е., Кроленко А.И., Калиновская М.Я. – М., Высшая школа, 2016 – 160 с.

6. Электронные учебники: Агабекян И.П, Коваленко П.И. Английский язык для технических вузов– Изд. 12-е, Ростов н/Д: Феникс - 2018.

##### 3.2.2 дополнительную литературу:

1. Словарь активного усвоения лексики английского языка – С48 М.: Рус. Яз - 2012.

2. Учим язык English CD

##### 3.2.3 перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения:

1. [www.edu.ru](http://www.edu.ru) (Федеральный портал «Российское образование»);

2. <http://e.lanbook.com/>,

3. <http://pubs.acs.org/>,

4. <http://window.edu.ru/window/library>



5. Электронно – библиотечная система «Издательства Лань». Сайт <http://e.Lanbook.com>, [elsky@lanbook.ru](mailto:elsky@lanbook.ru)
6. Электронно – библиотечная система. Научно – технический центр МГУ имени адмирала Г.И. Невельского. <http://www.old.msun.ru>
7. Электронно – библиотечная система. Университетская библиотека онлайн. [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)
8. Электронно - библиотечная система «Юрайт» - ООО «Электронное издательство Юрайт»: [www. Biblio-online.ru](http://www.Biblio-online.ru), [online.ru](http://online.ru), t-mail: [ebs@urait.ru](mailto:ebs@urait.ru)
9. Электронно - библиотечная система. «IPRBooks». ООО «Ай Пи Эр Медиа»: <https://www.iprbookshop.ru>
10. СЭО «КУРС» [https://msun.ru/ru/edu\\_kurs/](https://msun.ru/ru/edu_kurs/)

### **3.2.4 учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся**

Самостоятельная работа обучающихся является одной из важных составляющих процесса обучения в колледже.

Самостоятельная работа обучающихся - это планируемая учебная, учебно-исследовательская и научно-исследовательская работа, осуществляемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Цель самостоятельной работы:

- закрепить, расширить и углубить знания, умения и навыки обучающихся, полученных ими на аудиторных занятиях;
- ознакомить обучающихся с дополнительными материалами по изучаемым дисциплинам;
- развить познавательные способности обучающихся;
- выработать умение поиска необходимого материала в различных источниках;
- воспитать в обучающихся самостоятельность, организованность, самодисциплину, творческую активность и инициативу.

Самостоятельная работа состоит из подготовки к практическим занятиям, работы над рекомендованной литературой, написания докладов, подготовки презентаций, решения практических заданий, подготовка к тестированию.

Самостоятельная работа по усмотрению преподавателя может выполняться обучающимися индивидуально или коллективно (творческими группами). Например, подготовка доклада и презентации по одной теме могут делать несколько обучающихся с разделением своих обязанностей - один готовит научно-теоретическую часть, а второй проводит анализ практики.

При организации самостоятельной работы преподаватель должен учитывать уровень подготовки каждого обучающегося и предвидеть трудности, которые могут возникнуть при выполнении самостоятельной работы.

При выполнении самостоятельной работы обучающимся необходимо

использовать литературу, предложенную в пункте 3.2.2.

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (раздел 4. Фонд оценочных средств) включает в себя:

- характеристика заданий;
- критерии оценки выполнения.

### **3.2.5 методические указания для обучающихся по освоению учебной дисциплины**

Методические указания по оформлению и выполнению самостоятельных работ по основным образовательным программам ППСЗ (для студентов очной формы обучения, обучающихся по программам среднего профессионального образования по подготовке специалистов среднего звена), <http://nfmgu.ru/sveden/education/eduop/>

Методические указания по оформлению и выполнению лабораторных работ / практических занятий по основным образовательным программам ППСЗ (для студентов очной формы обучения, обучающихся по программам среднего профессионального образования по подготовке специалистов среднего звена), <http://nfmgu.ru/sveden/education/eduop/>

### **3.2.6 перечень информационных технологий**

1. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru>);
2. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (<http://school-collection.edu.ru>).
3. [Esl-lab https://www.esl-lab.com/basic-english/directions-3/](https://www.esl-lab.com/basic-english/directions-3/)
4. [English Listening Lesson Library Online \(Elllo\) https://www.elllo.org](https://www.elllo.org)
5. [Lit2Go https://etc.usf.edu/lit2go/](https://etc.usf.edu/lit2go/)
6. [Breaking News English https://breakingnewsenglish.com/news-for-kids.html](https://breakingnewsenglish.com/news-for-kids.html)
7. [Perfect-english-grammar https://www.perfect-english-grammar.com/](https://www.perfect-english-grammar.com/)
8. [Englisch-hilfen https://www.englisch-hilfen.de/en/exercises\\_list/alle\\_grammar.htm](https://www.englisch-hilfen.de/en/exercises_list/alle_grammar.htm)
9. [English Grammar Online https://www.grammarbank.com/grammar-practice-quiz.html](https://www.grammarbank.com/grammar-practice-quiz.html)

#### 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

Обучение по учебной дисциплине завершается промежуточной аттестацией в форме *комплексного дифференцированного зачета*.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Коды формирования ОК, ПК	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
знания	ОК 1. ОК 2. ОК 3. ОК 4. ОК 5. ОК 6. ОК 9.	Контрольные срезы, диктанты, письменная работа по вопросам.  Итоговый контроль: комплексный дифференцированный зачет
З1 - лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода со словарем иностранных текстов профессиональной направленности.	ПК 1.1 ПК 1.3 ПК 3.1 ПК 3.3	
умения		
У1 - общаться устно и письменно на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; У2 - переводить со словарем иностранные тексты профессиональной направленности; У3 - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.		

##### 4.1 Комплект оценочных средств

***Задания для оценки освоения раздела 1. Профессионально направленная лексика и терминология (на основе профессионально ориентированных текстов)***

*Проверяемые результаты З1, У1, У2, У3, ОК1, ОК2, ОК3, ОК4, ОК5, ОК7, ОК9, ПК1.1, ПК1.3, ПК 3.1, ПК3.3.*

**Тема 1.1. Морские порты.**

*Проверяемые результаты З1, У1, У2, У3, ОК1, ОК2, ОК3, ОК4, ОК5, ОК7, ОК9, ПК1.1, ПК1.3, ПК 3.1, ПК3.3.*

Теоретические занятия: чтение и перевод со словарем иностранных текстов профессиональной направленности.

Практические занятия: общение на иностранном языке на профессиональные темы

#### TRANSLATE THE FOLLOWING PHRASES INTO RUSSIAN:

##### Card 1

1. Keep in a cold place.
2. Open here.
3. Handle with care.
4. Not to drop.
5. Use rollers.
6. Heave here.

7. Hold with chain not with hooks.
8. Don't remove tarred cardboard.
9. When emptied return to.
10. Keep upright.

**Card 2**

1. To be protected from heat.
2. Keep dry.
3. Keep in a cold place.
4. Weight gross, net, tare.
5. Number unknown.
6. The bottom of casks crushed.
7. Barrels leaky, not full, empty.
8. The casks are old and weak.
9. Bags torn, dirty, empty.
10. The bales are dusty.

**Card 3**

1. The casks repaired.
2. The covering has wet spots.
3. Marks are unclear.
4. The bags are mended.
5. Some bales are wet and dirty.
6. The coverings are torn.
7. The casks damaged during loading.
8. The metal is covered with dust.
9. Pipes are bent.
10. Three packages in dispute.

**Card 4**

1. Contents is pouring out.
2. Cases dented.
3. The bales are dusty.
4. Loaded in bad weather.
5. Shipped on deck at shippers risk and expenses.
6. We shall get ready 5 hatches.
7. How many holds are to be unloaded?
8. How many gangs will take part in the operation?
9. Let me see a cargo plan.
10. Who will be in charge of unloading?

**Card 5**

1. Gangs will work in the aft holds.
2. Be ready to start unloading.
3. We need only 5 cranes.
4. If you have any cranes apply to the foreman
5. Derricks must be ready for work only on the seaside.

6. It is necessary to shift the ship 25 meters ahead.
7. Up to what draft will you load the ship?
8. We'll finish loading at ...
9. Please sign the note.
10. What's the safe working load of this derrick?

### Card 6

1. Make the holds clean.
2. Please arrange electric light for the holds.
3. The ship got a list to starboard.
4. Check the water ballast tanks.
5. Protect the cargo against sweat.
6. Trim this cargo better.
7. When will the holds be ready?
8. Have you any donnage on board?
9. What is the capacity of the holds?
10. Please, give me your confirmation in writing.

### Card 7

1. We shall have to draw up a statement of shortage.
2. These casks leak.
3. These cases are broken.
4. The packing should be repaired.
5. These bags should be sewed up.
6. Under this Bill of Loading 6 pieces are missing.
7. Take off the tarpaulin.
8. Call up the Second Mate.
9. Stop with the work.
10. Check up the pieces in the each draft.

### Card 8

1. Count the number of pieces.
2. Give a receipt.
3. Let's check up our tallies.
4. Check the total amount by Chipping Order.
5. You made a mistake in calculating of sugar bales.
6. The holds are wet.
7. Use a floating crane.
8. Fragile.
9. Not to be turned.

## 10. Use wire slings.

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 1**

1. Прибывающее судно
2. Уходящее судно
3. Виды транспорта
4. Портофлот
5. Генеральный груз
6. Обеспечить
7. Диспетчерская служба
8. Начальник порта
9. Капитан порта
10. Ответственный

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 2**

1. Приемный буй
2. Предполагаемое время прибытия
3. Время на погрузку и разгрузку
4. Навалочный (насыпной) груз
5. Грузовая площадка
6. Холодильник
7. Погрузо-разгрузочные работы
8. Оснащать
9. Перевозить
10. Грузооборот

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 3**

1. Предполагаемое время отхода
2. Ролкер
3. Подводная часть судна
4. Вдоль и поперек
5. Место для груза
6. Свидетельство о грузовой марке
7. Большой штраф
8. Неправильная погрузка
9. Палуба
10. Корпус судна

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 4**

1. Груз
2. Рефрижератор
3. Лихтеровоз
4. Нефть
5. Корма
6. Носовая часть судна
7. Тип
8. Левый борт
9. Правый борт
10. Обрабатывать груз

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 5**

1. Грузоподъемность
2. Многоцелевые суда
3. Двигатель
4. Трюм
5. Жидкость
6. Скорость
7. Длина
8. Опасный
9. Использовать

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 6**

1. Люк
2. Дверь
3. Высота
4. Защита окружающей среды
5. Судно
6. Международная морская организация
7. Водонепроницаемый
8. Предназначать
9. Номер, количество

## 10. Верхняя палуба

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 7**

1. Товары
2. Через час
3. Тяжелый
4. Легкий
5. Оборудование
6. Узел
7. Высокий
8. Вместимость
9. Стоимость
10. Движение

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 9**

1. Различный
2. Сложный
3. Упаковка
4. Портящийся груз
5. Недостаток
6. Общий
7. Корпус
8. Трюм
9. Разгружать
10. Внутренний

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 11**

2. Ценный
3. Требуется
4. Потеря
5. Лес
6. Полуфабрикаты
7. Риск пожара
8. Грузоотправитель
9. Обеспечивать найтовыми (тросами)
10. Принять меры предосторожности
11. Генеральный груз

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 13**

1. Погодные условия

## 10. Правила порта

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 8**

1. Полоса движения
2. Повреждение
3. Нижняя палуба
4. Судно среднего размера
5. Широкий
6. Размер
7. Единица
8. Объем
9. Погрузчик
10. Склад

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 10**

1. Прибор
2. Тоннаж
3. Канал
4. Глубокая вода
5. Берег
6. Ремонт
7. Содержимое
8. Защита
9. Правила
10. Насос

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 12**

1. Защита
2. Закрепить груз
3. Неупакованный
4. Сырой
5. Сухой
6. Причина
7. Укладка
8. До тех пор, пока
9. Ответственность
10. хлопок

**Перевести на английский язык****КАРТОЧКА № 14**

1. Упаковка

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 2. Разрешение       | 2. Ряд            |
| 3. Портовые власти  | 3. Во время       |
| 4. Коносамент       | 4. Дно            |
| 5. Оттиск пломбы    | 5. Железо         |
| 6. Обеспечить       | 6. Снабжать       |
| 7. Заменить         | 7. Выбрасывать    |
| 8. Закрепить        | 8. Самовозгорание |
| 9. Вес              | 9. Ровно          |
| 10. Транспортировка | 10. Опасный       |

**Перевести на английский язык  
КАРТОЧКА № 15**

1. Зерно
2. Сахар
3. Запрещено
4. Температура
5. Количество воды
6. Бензин
7. При перевозке
8. Жидкое топливо
9. Помогать
10. Исчезать

**Перевести на английский язык  
КАРТОЧКА № 16**

1. Благодаря чему-то
2. Ядовитый
3. Воспламеняться
4. Несчастный случай
5. Допустимый вес
6. Докеры
7. Бригада стивидоров
8. Портальный кран
9. Транспортное средство
10. Грузовая площадка

**Перевести на английский язык  
КАРТОЧКА № 17**

1. Причал
2. Строп
3. Лебедка
4. Шланг
5. Грузовой план
  
6. Подготовка
7. Помощник
8. Крен
9. Случаться
10. Быть готовым

**Перевести на английский язык  
КАРТОЧКА № 18**

1. Размещать груз
2. Метод укладки
3. Опасность травмы
4. Претензии
5. Испытывать бортовую и килевую качку
6. Характер груза
7. Размеры
8. Оптимальная укладка
9. Специально погруженные
10. Неправильная укладка

**Перевести на английский язык  
КАРТОЧКА № 19**

1. Случай
2. Причина
3. Танк двойного дна
4. Подстилка
5. Груз в мешках

**Перевести на английский язык  
КАРТОЧКА № 20**

1. Убедиться
2. На месте
3. Признаки износа
4. Бригадир
5. Внутрипортовое оборудование



- |                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| 6. Удовлетворять требованиям | 6. Порванная упаковка  |
| 7. Причал                    | 7. До начала погрузки  |
| 8. Обычный груз              | 8. Бочка               |
| 9. Брезент                   | 9. В хорошем состоянии |
| 10. Благодаря                | 10. Транспортёр        |

**Тема 1.2. Зарубежные порты.**

*Проверяемые результаты* З1, У1, У2, У3, ОК1, ОК2, ОК3, ОК4, ОК5, ОК7, ОК9, ПК1.1, ПК1.3, ПК 3.1, ПК3.3.

Практические занятия: общение на иностранном языке на профессиональные темы.

Control work

Variant I

***I. Answer the questions:***

1. What are sea ports intended for?
2. What facilities are ports provided with?
3. What are harbor master's duties?
4. Is pilotage compulsory in the port?

***II. Translate into Russian:***

1. ETA
2. Cold storage
3. Customs
4. Bulk cargo

***III. Translate into Russian:***

Sea ports are responsible for loading and unloading operations. The cargo turnover is 11 mln tons.

***IV. Change Active into Passive:***

The government built new berths.

***V. Make e sentences negative and interrogative.***

The port is situated on the river Thames.

Control work

Variant II

***I. Answer the questions:***

1. What are the main parts of the ship?
2. What are the tanks used for?
3. Where is superstructure located on?
4. What cargoes can universal vessels carry?

***II. Translate into Russian:***

1. Refer
2. Deadweight
3. Multi-purpose vessels
4. To handle cargo

***III. Translate into English:***

Судно приспособлено для погрузки/выгрузки разных типов грузов.

**IV. *Change Passive into Active:***

Tankers are equipped with pipes, valves and pumps by specialists.

**V. *Make e sentences negative and interrogative.***

Liners may have special cargo.

**Тема 1.3. Типы судов.**

*Проверяемые результаты З1, У1, У2, У3, ОК1, ОК2, ОК3, ОК4, ОК5, ОК7, ОК9, ПК1.1, ПК1.3, ПК 3.1, ПК3.3.*

Теоретические занятия: чтение и перевод со словарем иностранных текстов профессиональной направленности.

Практические занятия: общение на иностранном языке на профессиональные темы

**Темы презентаций**

1. Приморские порты. – Sea ports.
2. Зарубежные порты. – Foreign ports.
3. Опасные грузы. – Dangerous cargoes.
4. Наливные и насыпные грузы. – Liquid and bulk cargoes.

**Test**

**Variant I**

1. Hold – палуба, трюм, надстройка
2. Cargo – груз, жидкость, руда
3. Vessel – кран, причал, корабль
4. Warehouse – мостик, склад, оборудование
5. Towage – буксировка, парковка, швартовка
6. Safe – трудный, безопасный, опасный
7. Berth – порт, контейнер, причал
8. Coal – вода, уголь, нефть
9. Facilities – причал, оборудование, покрытие
10. Numerous – малочисленный, многочисленный, цифровой

**Test**

**Variant II**

1. Depth – парк, дорога, глубина
2. Deck – люк, груз, палуба
3. Bulker – наливное судно, насыпное судно, сухогруз
4. Capacity – вместимость, двигатель, прибор
5. Goods – упаковка, товар, качество
6. Damage – повреждение, защита, опасность
7. Space – часть, место, погрузка
8. Rate – травма, скорость, перевозка
9. Vehicles – груз, колеса, транспорт
10. Hatch – труба, провод, люк

**Примерные вопросы на комплексный дифференцированный зачет  
в 8 семестре**

*Проверяемые результаты З1, У1, У2, У3, ОК1, ОК2, ОК3, ОК4, ОК5, ОК7,  
ОК9, ПК1.1, ПК1.3, ПК 3.1, ПК3.3.*

**Test**

**(1) SEA PORTS**

1. What are ports intended for?
2. Who are they headed by?
3. Is pilotage compulsory in the port?
4. What port facilities do you know?
5. How do you understand cargo operations in the port?

**(2) TYPES OF SHIPS**

1. What parts of ships do you know?
2. What kinds of ships do you know?
3. What are cargo spaces?
4. What cargo handling facilities are there?
5. What kind of ship carries containers?

**(3) TYPES OF CARGO**

1. What type of cargo do you know?
2. What cargo pieces are to be stowed on deck?
3. What document is used for cargo?
4. What goods are considered to be dangerous?
5. Who is responsible for cargo damage?

**(4) CARGO OPERATIONS**

1. What do we call the document showing disposition of cargo in holds?
2. What cargo handling facilities are there in the port?
3. What is stowage?
4. Why must cargo packages be stowed and fastened reliably?
5. What are the duties of tallyman?

**(5) CARGO OPERATIONS**

1. How many holds are to be unloaded simultaneously?
2. How many gangs will take part in the loading operations?
3. Who will be in charge of unloading?
4. Have you any donnage on board?
5. What is the capacity of your hold?

**4.2. Методические материалы, определяющие процедуру  
оценивания**

### Критерии оценивания ответа на дифференцированном зачете

Дифференцированный зачет проводится в устной форме.

На зачете оценка знаний студента осуществляется путем индивидуального собеседования.

Студент может получить следующие оценки, если он проявит:

полное и глубокое усвоение материала, грамотное и логичное его изложение, обоснованность выводов, умение сочетать теорию с практикой, наличие мышления философскими категориями – «отлично»;

твердое знание программного материала, грамотное и по существу его изложение, отсутствие существенных неточностей в ответе – «хорошо»;

наличие пробелов в усвоении основного материала, неточности формулировок, недостаточная аргументация выводов, отсутствие последовательности в ответе - «удовлетворительно»;

отсутствие знаний основного материала, существенные ошибки при ответах на дополнительные вопросы – «неудовлетворительно».

### Формы оценивания текущего контроля

#### Критерии оценивания тестирования в 10 заданий

Количество правильных ответов	Менее 5	6-7	8	9-10
Оценка	«2»	«3»	«4»	«5»

#### Критерии оценивания тестирования в 15 заданий

Количество правильных ответов	Менее 8	9-11	12-13	14-15
Оценка	«2»	«3»	«4»	«5»

#### Критерии оценивания тестирования в 20 заданий

Количество правильных ответов	Менее 10	11-13	14-18	19-20
Оценка	«2»	«3»	«4»	«5»

#### Критерии оценивания тестирования в 25 заданий

Количество правильных ответов	Менее 12	13-15	16-23	24-25
Оценка	«2»	«3»	«4»	«5»

### Критерии оценивания устных и письменных опросов

«Отлично», если студент:

– полно раскрыл содержание материала в объеме, предусмотренном программой и учебником;

– изложил материал грамотным языком в определенной логической последовательности, точно используя терминологию;

– отвечал самостоятельно без наводящих вопросов преподавателя.

«Хорошо», если он удовлетворяет в основном требованиям на оценку «5», но при этом имеет один из недостатков:

– в изложении допущены небольшие пробелы, не исказившие содержание ответа;

– допущены один – два недочета при освещении основного содержания ответа, исправленные по замечанию преподавателя.

«Удовлетворительно» ставится в следующих случаях:

– неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения программного материала;

– имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после нескольких наводящих вопросов преподавателя.

«Неудовлетворительно» ставится в следующих случаях:

– не раскрыто основное содержание учебного материала;

– обнаружено незнание или непонимание учеником большей или наиболее важной части учебного материала;

– допущены ошибки в определении понятий, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов преподавателя.

### **Критерии оценки докладов/рефератов/презентаций**

**Оценка «отлично» ставится**, если выполнены все требования к презентации: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.

**Оценка «хорошо» ставится**, если основные требования к презентации выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы даны неполные ответы.

**Оценка «удовлетворительно» ставится**, если – имеются существенные отступления от требований к презентации. В частности, тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании или при ответе на дополнительные вопросы; отсутствует вывод.

**Оценка «неудовлетворительно» ставится**, если тема презентации не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или если работа студентом не представлена.

### **Шкала оценивания практических занятий**

«5» - работа выполнена полностью, оптимальный алгоритм решения; ситуаций;

предусмотрена разработка нестандартных ситуаций; задание выполнено: разработана программа, дающая верные результаты, однако использован не оптимальный алгоритм или не предусмотрены нестандартные ситуации

«4» - работа выполнена правильно с учетом несущественных ошибок, исправленных самостоятельно по требованию преподавателя.

«3» - работа выполнена правильно не менее чем на половину или допущена существенная ошибка

«2» - допущены существенные ошибки в ходе работы, которые студент не может исправить даже по требованию преподавателя.

**Дополнение и изменение в рабочей программе  
на 20\_\_/20\_\_ учебный год**

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

Рабочая программа пересмотрена на заседании цикловой методической комиссии (ЦМК) \_\_\_\_\_

Протокол от \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Председатель ЦМК \_\_\_\_\_ И.О. Фамилия